

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Таюрский Д.А.



_____ 20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины
Иностранный язык Б1.Б.1

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (немецкий и второй иностранный (английский) языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Юсупова Л.Г.

Рецензент(ы):

Заглядкина Т.Я.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Тахтарова С. С.

Протокол заседания кафедры No ___ от "___" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений, истории и востоковедения (отделение Высшая школа иностранных языков и перевода):

Протокол заседания УМК No ___ от "___" _____ 201__ г

Регистрационный No 98044417

Казань
2017

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель, б/с Юсупова Л.Г. Кафедра теории и практики перевода отделение Высшая школа иностранных языков и перевода ,
Liya.Jusupova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Целью курса "Практический курс второго иностранного языка" является обеспечение владением социокультурной компетенции на основе приобщения к культуре немецкоязычных стран для последующего адекватного понимания и перевода зарубежной прессы, художественной литературы, для общения с носителем изучаемого языка, а также знакомство с национально-специфическими явлениями, которые находят своё отражение в языковых единицах.

Практическая цель обучения второму иностранному языку - подготовка высококвалифицированных переводчиков с немецкого языка (главным образом письменный перевод) и формирование базы для дальнейшего самосовершенствования в области языка.

В соответствии с этими задачами курс второго иностранного языка предусматривает обучение всем видам речевой деятельности (аудированию, говорению, чтению, письму) на основе комплексной организации педагогических умений и навыков.

Для практической реализации этих целей необходимы:

1. Строгий, рациональный отбор материала, подлежащего усвоению, его комплексная организация;

2. Интенсификация учебного процесса и активизация речемыслительной деятельности студентов во время аудиторных и самостоятельных занятий, а именно:

- использование различных средств;

- использование элементов программирования самостоятельной работы студентов над книгами для фронтального и индивидуального чтения;

- использование трех-четырех фразных лексико-грамматических работ (с ключом) для автоматизации учебных единиц в ТСО и увеличение доли неподготовленной речи на аудиторных занятиях;

- увеличение возможности самоконтроля в процессе самостоятельной работы студентов (письменные упражнения с ключом)

3. Использование положительного переноса с основного иностранного и родного языков на второй иностранный язык;

- своевременное предупреждение ошибок, вызываемых интерферирующим влиянием как основного изучаемого языка, так и родного;

- использование уже имеющихся у студентов умений, навыков и знаний, приобретенных студентами при обучении основному иностранному языку;

- профессионально- педагогическая направленность всего учебного процесса.

Фонетические, лексические и грамматические явления изучаются в комплексе по мере прохождения отдельных тем и в процессе обучения всем видам речевой деятельности.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.Б.1 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.03.02 Лингвистика и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 1, 2 курсах, 1, 2, 3, 4 семестры.

Данная учебная дисциплина включена в раздел Б3.Б.3 и относится к базовой части профессионального цикла. Осваивается в 2-8 семестрах.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-1 (профессиональные компетенции)	Выпускник владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
ПК-10 (профессиональные компетенции)	владеет методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
ПК-11 (профессиональные компетенции)	знает основные способы достижения эквивалентности в переводе и умеет применять основные приемы перевода
ПК-12 (профессиональные компетенции)	умеет осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-13 (профессиональные компетенции)	умеет оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе
ПК14 (профессиональные компетенции)	перевода и темпоральных характеристик исходного текста
ПК15 (профессиональные компетенции)	владеет основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
ПК16 (профессиональные компетенции)	имеет представление об этике устного перевода
ПК17 (профессиональные компетенции)	перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)
ПК-3 (профессиональные компетенции)	владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)
ПК-4 (профессиональные компетенции)	владеет основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ПК-4)
ПК-5 (профессиональные компетенции)	умеет свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации
ПК-6 (профессиональные компетенции)	владеет основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения
ПК-7 (профессиональные компетенции)	обладает готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения
ПК-8 (профессиональные компетенции)	умеет использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (приветствие, прощание, поздравление, извинение, просьба)

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-9 (профессиональные компетенции)	владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания
СК-1	Лингвистическая компетенция - умеет проводить лингвистический анализ текста/дискурса с учетом специфики лингвистических и национально-культурологических характеристик фонетико-филологического, лексического, семантико-синтаксического и прагматического уровней и на основе анализа идентифицировать различные типы устных и письменных текстов и средств когезии - умеет определять принадлежность текста к функциональному стилю, идентифицировать виды синтаксической связи, типы предложений - владеет навыками идентификации и формулировки грамматического значения категориальных форм и других грамматических средств - владеет навыками выделения видов контекста и правилами сочетаемости слов - умеет выделять основные синонимические и антонимические ряды, умеет анализировать структуру слова и модели словообразования - умеет проводить фонетический анализ различных типов текстов и записывать их с помощью фонематической транскрипции
СК-2	Коммуникативная компетенция - владеет коммуникативными умениями говорения в диалогической и монологической формах - владеет умениями аудирования при непосредственном и опосредованном общении (на основе аудиотекста) - владеет умениями чтения иноязычного текста разных жанров с различной глубиной и точностью проникновения в их содержания: с пониманием основного содержания, с выборочным пониманием нужной информации, с полным пониманием и критическим пониманием текста - владеет навыками графики, каллиграфии и орфографии в написании иноязычных текстов, умеет выполнить в письменном виде речевые дискурсы - умеет использовать потенциал языка для достижения коммуникативных целей и желаемого воздействия - применяет способы аргументации в устных и письменных видах текстов
СК-3	Социолингвистическая компетенция - владеет всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным и т.д. - умеет распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание) - владеет невербальными средствами общения (мимика, жесты) - владеет правилами этикета, ритуалов, этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в иноязычных культурах - умеет распознавать маркеры речевой характеристики человека (социальное положение, этническая принадлежность и др.) на всех уровнях языка - владеет знанием концептуальной и языковой картины мира носителя иноязычной культуры

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
СК-4	Прагматическая компетенция - адекватно применяет правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм (описание, рассуждение, объяснение, повествование и др.) - применяет основные способы построения аргументации в устных и письменных типах текста - умеет использовать потенциал языка для достижения коммуникативных целей и желаемого воздействия (выражения мнения, согласия/несогласия, желания, просьбы и т.д.)

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

Знать:

Иноязычную культуру как содержание иноязычного образования, информацию о немецких обычаях, традициях, праздниках. Фонетический материал, необходимый для коррекции и постановки правильного произношения и интонации; грамматический материал, необходимый для формирования лингвистической компетенции обучаемых. Лексический материал представленных ниже тем.

Студенты, завершившие изучение данной дисциплины должны: понимать транскрипцию немецких гласных и согласных фонем, правильно артикулировать гласные и согласные, иметь представление о долготе и краткости гласных, с твердом приступе и об отсутствии качественной репродукции долгих гласных в безударных слогах, звонких и глухих согласных, полувзвонкости, аспирации, отсутствия озвончения глухого согласного перед звонким, оглушении звонких согласных в конце слова и слога, словесном ударении, интонации, фразовом ударении и мелодии в основных типах предложения;

иметь представление о категории существительного (типы склонения, множественное число), категории прилагательного, об употреблении артикля (определённого и неопределённого), о местоимениях (личных, притяжательных, возвратных, неопределённо-личном и местоименных наречиях), о предлогах, управляемых датив и аккузатив.

2. должен уметь:

Уметь:

По окончании курса студенты должны уметь понимать речь носителя, уметь вести беседу, строить монологическое, диалогическое высказывание, уметь запрашивать необходимую информацию, правильно оформлять письмо.

уметь правильно строить предложения (простые повествовательные с прямым и обратным порядком слов, вопросительные, сложноподчинённые).

3. должен владеть:

Владеть:

обладать знаниями и представлениями о категории глагола, неопределённой форме глагола, повелительном наклонении, спряжении глагола в настоящем времени (Präsens), прошлом времени (Präteritum, Perfekt), трёх основных формах глагола, модальных глаголах, спряжении возвратных глаголов, глаголов с отделяемыми приставками, об управлении глаголов;

Навыками творческого обобщения полученных знаний, конкретного и объективного изложения своих знаний в письменной и устной форме, культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения. Демонстрировать способность и готовность применять полученные знания на практике.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

Демонстрировать способность:

понимать речь носителя, вести беседу, строить монологическое, диалогическое высказывание, запрашивать необходимую информацию, правильно оформлять письмо, правильно строить предложение, переводить (со словарём и без него) тексты по пройденным темам, высказываться по предусмотренным курсом темам.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 16 зачетных(ые) единиц(ы) 576 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины экзамен в 1 семестре; зачет во 2 семестре; зачет в 3 семестре; экзамен в 4 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Einführungskurs. Bekanntschaft. Mein Lebenslauf	1	1-8	0	36	0	Устный опрос
2.	Тема 2. Mein Studium. Fremdsprachenstu- dium	1	8-14	0	36	0	Контрольная работа
3.	Тема 3. Meine Familie. Verwandtschaft	1	14-20	0	36	0	Творческое задание
4.	Тема 4. Die Wohnung. Das Zimmer. Die Einrichtung der Wohnung	2	1-6	0	36	0	Устный опрос
5.	Тема 5. Mein Arbeitstag. Mein Tagesablauf	2	6-12	0	36	0	Контрольная работа
6.	Тема 6. Mein freier Tag. Freizeitgestaltung	2	12-18	0	36	0	Творческое задание
7.	Тема 7. Die Post. Wie schreibt man einen Brief? Wie kann man telefonieren? Ein Telegramm	3	1-8	0	36	0	Устный опрос

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
8.	Тема 8. Im Warenhaus. Im Lebensmittelge- schäft. Im Supermarkt. In der Buchhandlung	3	8-14	0	36	0	Контрольная работа
9.	Тема 9. Weihnachten. Feste und Bräuche Deutschlands	3	14-20	0	36	0	Творческое задание
10.	Тема 10. Die Mahlzeiten. Das Essen	4	1-6	0	36	0	Устный опрос
11.	Тема 11. Eine Reise nach Deutschland. Berlin. Deutsche Städte	4	6-12	0	36	0	Творческое задание
12.	Тема 12. Reisen. Zugreise. Flugreise. Seereise. Auslandsreise Reisen. Zugreise. Flugreise. Seereise. Auslandsreise	4	12-18	0	36	0	Письменное домашнее задание
·	Тема . Итоговая форма контроля	1		0	0	0	Экзамен
·	Тема . Итоговая форма контроля	2		0	0	0	Зачет
·	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	Зачет
·	Тема . Итоговая форма контроля	4		0	0	0	Экзамен
	Итого			0	432	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Einführungskurs. Bekanntschaft. Mein Lebenslauf

практическое занятие (36 часа(ов)):

Вводный курс. Буквы и звуки немецкого языка. Правила чтения гласных и согласных звуков. Порядок слов в немецком простом повествовательном и вопросительном предложениях. Количественные числительные. Знакомство. Умение представиться. Умение рассказать о себе (представиться, назвать имя, возраст, представить своих родителей, братьев и сестёр, друзей).

Тема 2. Mein Studium. Fremdsprachenstudium

практическое занятие (36 часа(ов)):

Учёба в университете. Урок иностранного языка. Основные виды деятельности на занятии. Изучение иностранных языков. Презенс глаголов. Личные местоимения и их склонение. Имя существительное и артикль. Составное именное сказуемое.

Тема 3. Meine Familie. Verwandtschaft

практическое занятие (36 часа(ов)):

Моя семья. Родство. Единственное и множественное число существительных. Склонение существительных. Склонение притяжательных местоимений. Отрицание.

Тема 4. Die Wohnung. Das Zimmer. Die Einrichtung der Wohnung

практическое занятие (36 часа(ов)):

Квартира. Комната. Обустройство квартиры. Мебель. Презенс сильных глаголов с изменяемой корневой гласной. Предлоги с дательным и винительным падежом. Переходные глаголы. Повелительное наклонение.

Тема 5. Mein Arbeitstag. Mein Tagesablauf

практическое занятие (36 часа(ов)):

Мой рабочий день. Распорядок дня. Глаголя с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Форма глаголов прошедшего времени (перфект). Три формы глагола.

Тема 6. Mein freier Tag. Freizeitgestaltung

практическое занятие (36 часа(ов)):

Мой выходной день. Мой досуг. Моё хобби. Возвратные глаголы. Глаголы kennen и wissen.

Тема 7. Die Post. Wie schreibt man einen Brief? Wie kann man telefonieren? Ein Telegramm

практическое занятие (36 часа(ов)):

Почта. Как написать письмо. Как отправить телеграмму. Как начать и закончить телефонный разговор. Как отправить факс. Интернет и электронная почта. Презенс модальных глаголов и их употребление. Сложносочинённое предложение.

Тема 8. Im Warenhaus. Im Lebensmittelgeschäft. Im Supermarkt. In der Buchhandlung

практическое занятие (36 часа(ов)):

В магазине. В продуктовом магазине. В супермаркете. В книжном магазине. Склонение прилагательных. Существительное в родительном падеже. Вопросительные местоимения welcher и was für ein. Прошедшее время глагола (претерит).

Тема 9. Weihnachten. Feste und Bräuche Deutschlands

практическое занятие (36 часа(ов)):

Праздники, обычаи и традиции Германии и России. Предлоги с родительным падежом. Неопределённо-личное местоимение man. Порядковые числительные. Образование сложных слов.

Тема 10. Die Mahlzeiten. Das Essen

практическое занятие (36 часа(ов)):

Еда. Время приёма пищи. Неопределённые и отрицательные местоимения. Парные союзы. Обозначение времени в часах.

Тема 11. Eine Reise nach Deutschland. Berlin. Deutsche Städte

практическое занятие (36 часа(ов)):

Путешествие в Германию. Берлин. Немецкие города. Безличное местоимение es. Будущее время (футур). Степени сравнения прилагательных. Инфинитив. Пассивный залог.

Тема 12. Reisen. Zugreise. Flugreise. Seereise. Auslandsreise Reisen. Zugreise. Flugreise. Seereise. Auslandsreise

практическое занятие (36 часа(ов)):

Путешествие: на поезде, на самолёте, по морю, по воде, за границу. Сложноподчинённое предложение с придаточным условия, определительное придаточное предложение. Сослагательное наклонение.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Einführungskurs. Bekanntschafft. Mein Lebenslauf	1	1-8	Водный курс а. Звуки и буквы немецкого языка б. Правила чтения	2	поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме
				подготовка к устному опросу	2	устный опрос
				Порядок слов в немецком предложении d. Спряжение и употребление глагола-связки sein e. Личные ме	2	поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме
2.	Тема 2. Mein Studium. Fremdsprachenstu- dium	1	8-14	а. Спряжение слабых глаголов б. Отрицание nicht, kein	3	поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме
				подготовка к контрольной работе	3	контрольная работа
3.	Тема 3. Meine Familie. Verwandschaft	1	14-20	с. Повелительное наклонение d. Употребление артикля	2	поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме
				подготовка к творческому заданию	4	творческое задание
4.	Тема 4. Die Wohnung. Das Zimmer. Die Einrichtung der Wohnung	2	1-6	Изучение иностранных языков. Презенс глаголов. Личные местоимения и их склонение. Имя существительно	3	поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме
				подготовка к устному опросу	3	устный опрос

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
5.	Тема 5. Mein Arbeitstag. Mein Tagesablauf	2	6-12	Единственное и множественное число существительных. Склонение существительных. Склонение притяжатель	3	поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме
				подготовка к контрольной работе	3	контрольная работа
6.	Тема 6. Mein freier Tag. Freizeitgestaltung	2	12-18	подготовка к творческому заданию	3	творческое задание
				Презенс сильных глаголов с изменяемой корневой гласной. Предлоги с дательным и винительным падежом.	3	поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме
7.	Тема 7. Die Post. Wie schreibt man einen Brief? Wie kann man telefonieren? Ein Telegramm	3	1-8	Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Форма глаголов прошедшего времени (перфект). Три	6	поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме
				подготовка к устному опросу	6	устный опрос
8.	Тема 8. Im Warenhaus. Im Lebensmittelgeschäft. Im Supermarkt. In der Buchhandlung	3	8-14	Возвратные глаголы. Глаголы kennen и wissen. Три формы глагола. Глаголы с управлениями.	6	поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме
				подготовка к контрольной работе	6	контрольная работа

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
9.	Тема 9. Weihnachten. Feste und Bräuche Deutschlands	3	14-20	подготовка к творческому заданию	6	творческое задание
				Три формы глагола. Глаголы с управлениями. Сложносочинённое предложение.	6	поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме
10.	Тема 10. Die Mahlzeiten. Das Essen	4	1-6	подготовка к устному опросу	3	устный опрос
				Три формы глагола. Глаголы с управлениями.	3	поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме
11.	Тема 11. Eine Reise nach Deutschland. Berlin. Deutsche Städte	4	6-12	подготовка к творческому заданию	3	творческое задание
				Три формы глагола. Глаголы с управлениями.	3	поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме
12.	Тема 12. Reisen. Zugreise. Flugreise. Seereise. Auslandsreise Reisen. Zugreise. Flugreise. Seereise. Auslandsreise	4	12-18	подготовка домашнего задания	4	домашнее задание
				Три формы глагола. Глаголы с управлениями.	2	поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме
Итого					90	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Освоение дисциплины предполагает использование как традиционных, так и инновационных образовательных технологий с использованием в учебном процессе мультимедийных программ, фото-, аудио-, видеоматериалов по предложенной тематике.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Einführungskurs. Bekanntschaft. Mein Lebenslauf

поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме ,
примерные вопросы:

устный опрос, выполнение коротких проверочных заданий, передача содержания прочитанного, проведение словарных диктантов, контроль правильного воспроизведения интонации прослушанных текстов и диалогов Stellen Sie Fragen: 1. Ich interessiere mich für die neue Sekretärin. 2. Wir interessieren uns für Autos. 3. Ich warte auf einen Lottogewinn. 4. Ich ärgere mich über meine Fehler. 5. Ich bewerbe mich um eine Stelle. 6. Ich schreibe an meinen deutschen Freund. 7. Ich denke über den Sinn des Lebens nach. 8. Ich habe von der Prüfung geträumt. 9. Alle Länder nehmen an den Olympischen Spielen teil. 10. Ich kümmere mich um den Haushalt.

поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме ,
примерные вопросы:

устный опрос, выполнение коротких проверочных заданий, передача содержания прочитанного, проведение словарных диктантов, контроль правильного воспроизведения интонации прослушанных текстов и диалогов Stellen Sie Fragen: 1. Ich interessiere mich für die neue Sekretärin. 2. Wir interessieren uns für Autos. 3. Ich warte auf einen Lottogewinn. 4. Ich ärgere mich über meine Fehler. 5. Ich bewerbe mich um eine Stelle. 6. Ich schreibe an meinen deutschen Freund. 7. Ich denke über den Sinn des Lebens nach. 8. Ich habe von der Prüfung geträumt. 9. Alle Länder nehmen an den Olympischen Spielen teil. 10. Ich kümmere mich um den Haushalt.

устный опрос , примерные вопросы:

устный опрос, выполнение коротких проверочных заданий, передача содержания прочитанного, проведение словарных диктантов, контроль правильного воспроизведения интонации прослушанных текстов и диалогов Что мы делаем в выходные? Все всегда рады выходным. Мы отдыхаем, у нас есть много свободного времени, времени для спорта, для книги. Но что мы собираемся делать в выходные? Как мы проводим свободное время? Так отвечают на эти вопросы Мартин и некоторые студенты: Моника Рихтер: Выходные без телевизора ? для меня не выходные. Я всегда так рада фильму! Карин Фишер: Я езжу за город и люблю гулять с друзьями по городу. Инге Венцель: На воскресенье мне всегда нужна книга. Я люблю читать. Фильм мне нравится не так, как книга. Рольф Вебер: Обычно я посещаю кинотеатр; я люблю смотреть фильмы. Дитер Шрёдер: В выходные? Я занимаюсь спортом. Я люблю играть в волейбол. Я думаю, что каждый сейчас находит чуть больше времени для спорта. Мартин Краузе: Я люблю ездить за город. Я также часто гуляю по городу. Да, так выглядит досуг Мартина и некоторых студентов. А что мы делаем в выходные? Мы посещаем театры и кинотеатры или едем на природу, мы читаем книгу или занимаемся спортом, мы гуляем или к нам приходят гости. Главное: мы хорошо отдыхаем и чувствуем себя, поэтому, свежо и бодро. Сегодня пятница? Тогда приятных выходных и хорошо повеселиться!

Тема 2. Mein Studium. Fremdsprachenstudium

контрольная работа , примерные вопросы:

выполнение коротких тестовых проверочных заданий Setzen Sie die eingeklammerten Verben ein. 1. Der Lektor (sich vorbereiten) auf die Vorlesung. 2. Der Vater (sich rasieren) täglich. 3. Wo (sich erholen) Sie im Sommer? 4. Wir (sich unterhalten) gern über Musik. 5. Mein Bruder (sich interessieren) für Sport. 6. Heute ist das Wetter kalt und wir (sich anziehen) warm. 7. Wo (sich befindet) das Cafe ?Orion?? 8. Worüber (sich freuen) du? 9. Peter und Paul (sich setzen) zu Tisch. 10. Das Mädchen (sich kämmen) mit einem Kamm. 11. Meine Freundin (sich beschäftigen) mit ihren kleinen Geschwistern. 12. Meine kleine Schwester (sich erkälten) oft. 13. Du (sich aufregen) wegen jeder Kleinigkeit. 14. Ihr (sich ansehen) den ganzen Abend TV-Sendungen. 15. Oft (sich treffen) Else mit ihren Schulfreunden. 16. (Sich verspäten) du gewöhnlich zum Unterricht? 17. Anna fährt heute nach Omsk und sie (sich verabschieden) von ihrer Familie. 18. (Sich fühlen) dein Bruder nach dem Training gut? 19. Morgens (sich anhören) der Vater im Radio deutsche Volksmusik. 20. Wir (sich unterhalten) nach dem Unterricht mit unserem Lehrer.

поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме ,
примерные вопросы:

устный опрос, выполнение коротких проверочных заданий, передача содержания прочитанного, проведение словарных диктантов, контроль правильного воспроизведения интонации прослушанных текстов и диалогов Setzen Sie den richtigen Artikel ein. 1. Ich lege die Bücher in ? Schrank. 2. Meine Sachen liegen in ? Schrank. 3. Das Lehrbuch liegt auf ? Schreibtisch. 4. Er legt das Lehrbuch auf ? Tisch. 5. Ich hänge das Bild über ? Bett. 6. Das Bild hängt über ? Bett. 7. Ich hänge das Regal über ? Tisch. 8. Das Regal hängt über ? Schreibtisch. 9. Wir stellen den Stuhl neben ? Sofa. 10. Der Stuhl steht neben ? Sofa. 11. Ich stelle den Fernseher vor ? Sessel. 12. Der Fernseher steht vor ? Sessel. 13. Der Junge setzt sich auf ? Stuhl. 14. Der Junge sitzt auf ? Stuhl. 15. Zwischen ? Schrank und ... Sessel stellen wir das Sofa. 16. Das Sofa steht zwischen ? Bücherschrank und ... Stehlampe. 17. Treten Sie bitte in ? Zimmer ein! 18. In ? Zimmer stehen zwei Tische. 19. Hängst du die Lampe an ? Decke? 20. Die Gardinen hängen an ? Fenster.

Тема 3. Meine Familie. Verwandtschaft

поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме ,
примерные вопросы:

устный опрос, выполнение коротких проверочных заданий, передача содержания прочитанного, проведение словарных диктантов, контроль правильного воспроизведения интонации прослушанных текстов и диалогов Setzen Sie die entsprechenden Präpositionen, die den Genitiv regieren, ein. 1. ? (das Lehrbuch) lese ich eine Zeitung. 2. ? (der Unterricht) übersetzen wir diesen Text. 3. Sie kam ? (die Krankheit) nicht. 4. ? (mein Haus) befindet sich das Hotel. 5. ? (das Verbot) gingen die Kinder in den Park. 6. Das Auto fährt ? (die Straße). 7. ? (das Jahr) erlernten wir viele Themen. 8. ? (das Dorf) fließt der Fluss. 9. ? (der Regen) gingen wir nicht spazieren. 10. ? (der Lehrer) eröffnete ich die Versammlung

творческое задание , примерные вопросы:

Stammbaum нарисовать генеалогическое древо своей семьи

Тема 4. Die Wohnung. Das Zimmer. Die Einrichtung der Wohnung

поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме ,
примерные вопросы:

устный опрос, выполнение коротких проверочных заданий, передача содержания прочитанного, проведение словарных диктантов, контроль правильного воспроизведения интонации прослушанных текстов и диалогов Setzen Sie den richtigen Artikel ein. 1. Ich lege die Bücher in ? Schrank. 2. Meine Sachen liegen in ? Schrank. 3. Das Lehrbuch liegt auf ? Schreibtisch. 4. Er legt das Lehrbuch auf ? Tisch. 5. Ich hänge das Bild über ? Bett. 6. Das Bild hängt über ? Bett. 7. Ich hänge das Regal über ? Tisch. 8. Das Regal hängt über ? Schreibtisch. 9. Wir stellen den Stuhl neben ? Sofa. 10. Der Stuhl steht neben ? Sofa. 11. Ich stelle den Fernseher vor ? Sessel. 12. Der Fernseher steht vor ? Sessel. 13. Der Junge setzt sich auf ? Stuhl. 14. Der Junge sitzt auf ? Stuhl. 15. Zwischen ? Schrank und ... Sessel stellen wir das Sofa. 16. Das Sofa steht zwischen ? Bücherschrank und ... Stehlampe. 17. Treten Sie bitte in ? Zimmer ein! 18. In ? Zimmer stehen zwei Tische. 19. Hängst du die Lampe an ? Decke? 20. Die Gardinen hängen an ? Fenster.

устный опрос , примерные вопросы:

устный опрос, выполнение коротких проверочных заданий, передача содержания прочитанного, проведение словарных диктантов, контроль правильного воспроизведения интонации прослушанных текстов и диалогов Setzen Sie die angegebenen Adjektive in den Komparativ ein. 1. Ich besuche ? das Theater als das Kino (gern). 2. Mein Haus liegt ? zum Zentrum der Stadt als mein Institut (nah). 3. Mein Bruder ist ? als ich (kräftig). 4. Jetzt spreche ich deutsch viel ? (gut). 5. Inge ist drei Jahre ? als Else (alt). 6. Dieses Gebäude ist ? als unser Haus (hoch). 7. Morgen muss ich viel ? zum Studium gehen (früh). 8. Diese Studenten arbeiteten viel ? (aktiv). 9. Ich besuche die Ausstellungen ? als du (oft). 10. Mein Kleid ist viel ? als dein (schön). 11. Der Sommer in diesem Jahr ist ? als im vorigen Jahr (kalt). 12. Jetzt macht die Großmutter alles ? als früher (langsam). 13. Dieser Anzug ist 70 Euro ? (teuer). 14. Mein Haus liegt ? von der Haltestelle als dein Haus. 15. Dieses Werk ist viel ? als unser Betrieb (groß).

Тема 5. Mein Arbeitstag. Mein Tagesablauf

контрольная работа , примерные вопросы:

выполнение коротких тестовых проверочных заданий Setzen Sie die angegebenen Adjektive in den Superlativ ein. 1. Alexander Orlow ist ? Student unserer Gruppe (gut). 2. Herr Petrow ist unter uns ? (alt). 3. Dieser Student antwortet immer ? (gut). 4. Mein Freund Igor ist ? (jung). 5. Meine Erzählung war ? (kurz). 6. Dieses Buch ist ? (interessant). 7. Dieses Problem ist ? bei meiner Arbeit (wichtig). 8. Heinrich Heine ist ? Dichter in Deutschland (berühmt). 9. Wo befindet sich das ? Gebiet auf der Erde? (waldreich) 10. Meine Schwester besucht das Theater ? (oft). 11. Dieses Kind ist ? in der Familie (klein). 12. Deine Gesundheit ist ? im Leben (wichtig). 13. Diese Nachricht war für unsere Freunde (traurig). 14. Dieser Tag war ? in ihrem Leben (glücklich). 15. Er meint, dass er ? ist (klug). 16. Berlin hat die ? Umgebung (schön). 17. Wie heißt der ? Fluss unserer Heimat? (wasserreich) 18. Dieses Zimmer ist ? in der Wohnung (hell).

поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме ,
примерные вопросы:

устный опрос, выполнение коротких проверочных заданий, передача содержания прочитанного, проведение словарных диктантов, контроль правильного воспроизведения интонации прослушанных текстов и диалогов 1. Das Postamt liegt im Zentrum der Stadt. 2. Es gibt dort Schalter für Einzahlungen, Telegramme, Paketannahme und ?ausgabe. Herr Müller hat die Absicht, einen postlagernden Brief abzuholen, ein Telegramm abzusenden und mit einer anderen Stadt telefonisch zu sprechen. 3. Zuerst stellte er sich an den Schalter für postlagernde Briefe. 4. Er will auch einen Einschreibebrief am Schalter nebenan absenden. 5. Da muss er Zuschlag zahlen. 6. Am anderen Schalter bittet er um ein Telegrammformular. 7. Herr Müller gibt ein Telegramm an seinen Kollegen auf. 8. Zuletzt kauft er sich ein paar Postkarten und Briefmarken. Setzen Sie das eingeklammerte Verb ein, gebrauchen Sie dabei ?zu?, wo es nötig ist. 1. Gehst du in den Laden Brot und Zucker ? (kaufen)? 2. Es ist gesund, am Abend einen Spaziergang ? (machen). 3. Wir begannen schon ? (kochen). 4. Warum lassen Sie den alten Fernseher nicht ? (reparieren)? 5. Ich hoffe, Sie bald ? (wiedersehen). 6. Ich habe heute keine Zeit, den Brief zur Post ? (tragen). 7. Du brauchst den Text nicht ? (übersetzen). 8. Hast du Lust, Tischtennis ? (spielen). 9. Ich bin bereit, die Arbeit ? (beginnen). 10. Ich bitte dich, schnell ? (kommen). 11. Es ist schwer, diese Übersetzung ? (machen). 12. Ich will den Sommer am Meer ? (verbringen). 13. Es ist nicht einfach, ein erfolgreicher Geschäftsmann ? (werden). 14. Peter hilft seinen kleinen Geschwistern Hausaufgaben ? (machen). 15. Er bleibt am Sonntag lange im Bett ? (liegen). 16. Welchen Pianisten hören Sie gern ? (spielen)? 17. Er will versuchen, die Prüfungen vorfristig ? (ablegen). 18. Hier ist es schwer, einen Parkplatz ? (finden). 19. Mein Freund kommt oft mich ? (besuchen). 20. Frau Meier lehrt mich Deutsch ? (sprechen).

Тема 6. Mein freier Tag. Freizeitgestaltung

поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме ,
примерные вопросы:

устный опрос, выполнение коротких проверочных заданий, передача содержания прочитанного, проведение словарных диктантов, контроль правильного воспроизведения интонации прослушанных текстов и диалогов Ich heiÙe Anna, bin 20 Jahre alt und studiere Jura. Ich möchte euch erzählen, wie ein typischer Tag in meinem Leben aussieht. Ich stehe um sieben Uhr auf. Der Unterricht an der Universität beginnt um halb neun. Punkt sieben klingelt der Wecker. Manchmal weckt mich meine Mutter. Ich springe sofort aus dem Bett, öffne das Fenster und lüfte das Zimmer. Jeden Morgen beginne ich mit Morgengymnastik. Dann fühle ich mich den ganzen Tag frisch und munter. Nach der Morgengymnastik mache ich mein Bett und bringe mein Zimmer schnell in Ordnung. Dann gehe ich ins Bad, dusche mich, föhne mir vor dem Spiegel die Haare und ziehe mich an. Um 20 Minuten nach sieben gehe ich in die Küche. Ich setze mich an den Tisch und frühstücke. Gewöhnlich trinke ich eine Tasse Kaffee und esse ein belegtes Brötchen mit Käse oder Wurst. Das Frühstück nimmt wenig Zeit in Anspruch. Um Viertel vor acht bin ich schon fertig. Um 10 vor acht gehe ich aus dem Haus. Die Universität ist weit entfernt. Ich muss etwa 30 Minuten mit dem Bus fahren. An der Haltestelle "Universität" steige ich aus. In 10 Minuten bin ich schon an Ort und Stelle. Täglich haben wir vier Vorlesungen. Sie dauern von 8:30 bis 15 Uhr. Meine Pflichtfremdsprache ist Englisch. Ich will aber auch fließend deutsch sprechen können. Nach dem Mittagessen in der Mensa besuche ich dreimal in der Woche einen Deutschkurs. Erst gegen halb sieben bin ich wieder zu Hause, wo ich mich ein bisschen erhole, mein Abendbrot esse und meine Hausaufgaben mache. Am Abend setze ich mich in die Sofaecke oder in den Sessel, schalte die Stehlampe ein und lese ein Buch oder sehe fern. An den Tagen, an denen ich keinen Deutschunterricht habe, kehre ich früher nach Hause zurück. Dann kann ich mich Nachmittags mit Freunden treffen. Aber oft muss ich im Lesesaal unserer Universitätsbibliothek Juravorlesungen vorbereiten. So vergeht typischerweise mein Tag. Er ist ziemlich anstrengend, und um halb 12 gehe ich schon zu Bett.

творческое задание , примерные вопросы:

составление диалога-интервью на тему "Что Вы будете делать в выходной день?"

Тема 7. Die Post. Wie schreibt man einen Brief? Wie kann man telefonieren? Ein Telegramm

поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме , примерные вопросы:

устный опрос, выполнение коротких проверочных заданий, передача содержания прочитанного, проведение словарных диктантов, контроль правильного воспроизведения интонации прослушанных текстов и диалогов Die Post besuchen viele Menschen. Einige müssen Telegramme, Einschreibebriefe, Pakete absenden. Die anderen holen Geldanweisungen, postlagernde Briefe ab. Man kauft hier Briefmarken, Briefumschläge, Briefpapier, Postkarten und Ansichtskarten. Man kann auf der Post telefonieren. Da sieht man verschiedene Schilder: "Einschreibebriefe", "Postwertzeichen", "Paketannahme" und andere. Viele Postangestellte, die die Kunden bedienen, sitzen hinter den Schaltern. In der Telegrafenteilung kann man einfache oder dringende Telegramme aufgeben. Zuerst füllt man Formulare aus, dann bezahlt man die Gebühr. Oft sendet man Glückwunschtelegramme. Die Telegrafenteilung ist Tag und Nacht offen. Man braucht Briefmarken, wenn man einen Brief schicken will. Am Schalter kann man verschiedene Briefmarken kaufen. Man klebt Briefmarken auf den Brief und wirft ihn in den Briefkasten. Der Brief kann 2 Tage oder 2 Wochen unterwegs sein. Das hängt davon ab, wohin der Brief geschickt wird. Wenn man einen Einschreibebrief schicken will, z. B. ins Ausland, kommt man auch zur Post. Man kauft einen speziellen Briefumschlag und schreibt die Adresse, wobei es bestimmte Regeln gibt. Dann frankiert die Postangestellte den Brief und der Kunde bezahlt. Auf der Post telefoniert man mit Prag und Tallinn, mit Krasnodar und London. Man bestellt das Telefongespräch im Voraus oder telefoniert selbstständig. Dafür braucht man Karten. Man nimmt den Hörer ab, steckt die Karte ein und wählt die Nummer. Wir können hier für nächstes Jahr Zeitungen und Zeitschriften abonnieren. Wortschatz der Einschreibebrief - заказное письмо frankieren - приклеить марку(на письмо) die Postwertzeichen - почтовые знаки оплаты die Geldanweisung - денежный перевод der postlagernde Brief - письмо до востребования telefonieren mit (D) - разговаривать с кем-то по телефону die Paketannahme - прием посылок dringend - срочный der Kunde - клиент die Karte - телефонная карточка die Gebühr - сбор, плата, тариф der Hörer - телефонная трубка das Telegramm aufgeben - отправлять телеграмму die Nummer wählen - набирать телефонный номер ausfüllen - заполнять abonnieren - выписывать (газету)

устный опрос , примерные вопросы:

устный опрос, выполнение коротких проверочных заданий, передача содержания прочитанного, проведение словарных диктантов, контроль правильного воспроизведения интонации прослушанных текстов и диалогов 1. Mein Vater trinkt ein Glas Bier (wollen). 2. Wir lernen viel (müssen). 3. Sie findet den Geldschein nicht (können). 4. Hans geht zu Fuß zur Universität (müssen). 5. Erika steigt in Mainz aus (wollen). 6. Herr Braun fährt seinen Freund zum Bahnhof (wollen). 7. Kommen Sie heute Abend zu mir? (können). 8. Der Gast sitzt hier (dürfen). 9. Du stehst früh auf (sollen). 10. Das Auto fährt schnell weiter (müssen). 11. Bist du gegen sieben Uhr bei Peter (können)? 12. Ihr macht die Arbeit fertig (sollen). 13. Wir parken das Auto hier (dürfen). 14. Wir sehen unsere Freunde bald wieder (wollen). 15. Ich bringe den Kindern Schokolade mit (können). 16. Morgen lade ich Fritz zum Abendessen ein (wollen). 17. Man ? den Eltern immer helfen (müssen). 18. Wo ? ich dieses Buch kaufen? (können) 19. Wir ? diese Arbeit morgen beginnen (sollen). 20. Die Studenten ? diesen Text ohne Wörterbuch übersetzen (können).

Тема 8. Im Warenhaus. Im Lebensmittelgeschäft. Im Supermarkt. In der Buchhandlung

контрольная работа , примерные вопросы:

выполнение коротких тестовых проверочных заданий Ergänzen Sie die Endungen und ersetzen Sie Präsens durch Präteritum. Der alt__ Rabe und der schlaue__ Fuchs (nach Äsop) An einem warm__ Frühlingstag sitzt ein alt__ Rabe auf einem hohen__ Baum neben einem kleinen__ Häuschen. Durch das offene__ Küchenfenster sieht er auf dem schmalen__ Fensterbrett einen weißen__ Teller mit einem großen__ Stück Käse. Weil er schrecklich__ Hunger hat, fliegt der schwarze__ Vogel zum Fenster, nimmt schnell__ mit seinem riesigen__ Schnabel das appetitliche__ Käsestück und setzt sich damit wieder auf den Baum. Kurz__ Zeit später kommt ein roter__ Fuchs vorbei und entdeckt den alten__ Raben. Höflich__ begrüßt er den Vogel, denn er hat auch Hunger und will gern ein kleines__ Stück von dem köstlichen__ Käse haben. ?Ich wünsche Ihnen einen guten__ Tag, Herr Rabe! Haben wir nicht wunderbar__ Wetter heute?? fragt der hungrige__ Fuchs. Der Rabe antwortet nicht, denn er hat ja den Käse in seinem großen__ Schnabel. ?Lieber__ Herr Rabe?, beginnt der Fuchs wieder. ?Ich habe riesigen__ Hunger! Können Sie mir nicht ein winziges__ Stückchen von Ihrem Käse geben?? Der Rabe schüttelt nur seinen großen__ Kopf. Der Fuchs steht unter dem alten__ Baum und denkt nach, weil er jetzt einen intelligenten__ Plan braucht. Nach kurzer__ Zeit spricht er wieder: ?Herr Rabe, ich habe gehört, dass Sie ein ausgezeichnete__ Sänger mit einer wunderbaren__ Stimme sind. Können Sie nicht für einen armen__, alten__ Fuchs ein kleines__ Lied singen?? Der Rabe ist ein dumme__ und ein stolzer__ Vogel. Er schüttelt seine glänzenden__ Federn, schließt seine dunklen__ Augen und holt Luft. Als er aber seinen großen__ Schnabel öffnet, fällt der schöne__ Käse hinunter. Der Fuchs nimmt ihn, verabschiedet sich mit bösem__ Lächeln von dem traurigen__ Vogel und läuft in den dunklen__ Wald.

поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме , примерные вопросы:

устный опрос, выполнение коротких проверочных заданий, передача содержания прочитанного, проведение словарных диктантов, контроль правильного воспроизведения интонации прослушанных текстов и диалогов In der Hauptstraße unserer Stadt befindet sich ein großes Warenhaus mit breiten herrlichen Schaufenstern. Dort gibt es so schöne Sachen! Man sieht da Kleider, Wäsche, Stoffe, Schuhe, Mäntel für jeden möglichen Geschmack. Manchmal besuche ich das Warenhaus mit den Eltern oder mit meiner besten Freundin. Heute bin ich hier mit meinen Eltern, weil wir etwas zum Neujahr kaufen müssen. Zuerst gehen wir in die Abteilung "Damenkonfektion". Meine Mutter will sich ein Kleid kaufen. Sie wählt ein blaues modernes Kleid aus Wolle. Die Mutter probiert das Kleid an, es passt ihr. Die Augen meiner Mutter sind blau, und das Kleid steht ihr sehr gut. Die blaue Farbe macht sie jung und anziehend. Wir bewundern Mutti. Der Vater zahlt an der Kasse, und wir bekommen das Kleid an der Warenausgabe. Das Kleid ist nicht teuer. Meine Eltern machen die Mode mit, darum muss man auch für den Vater etwas Modernes kaufen. Unser nächstes Ziel ist die Abteilung "Hemden". Dem Vater gefallen helle Oberhemden mit modernen Kragen. Er kauft eins. Das gestreifte seidene Hemd steht ihm gut. Der Vater freut sich über den Einkauf. Ich will auch modern sein. Ich habe schon lange von einem schicken Mantel geträumt, aber die Mutter sagt, dass mein alter Mantel noch nicht aus der Mode ist. Man muss den Eltern gehorchen! Wir kommen in die Abteilung, wo man Pullover verkauft. Da gibt es viele gestrickte Sachen. Etwas davon gefällt mir. Ich probiere einen weißen Pullover an, aber er ist mir zu lang. Die Verkäuferin hilft mir. Sie zeigt uns noch einen Pulli in Weiß. Er ist wunderbar und ganz meine Größe. Wir zahlen an der Kasse und die Verkäuferin gibt uns den Pullover. Ich bin zufrieden. Er ist modern.

Wortschatz: das Schaufenster - витрина gestreift - полосатый für jeden möglichen Geschmack - на любой вкус seiden - шелковый modern sein - быть модным anziehend - привлекательный aus der Mode sein - выйти из моды die Warenausgabe - отдел выдачи товаров gehorchen - слушаться, повиноваться die Mode mitmachen - следовать моде ausprobieren - примерять что-то j-m passen - быть впору, подходить

Тема 9. Weihnachten. Feste und Bräuche Deutschlands

поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме ,
примерные вопросы:

устный опрос, выполнение коротких проверочных заданий, передача содержания прочитанного, проведение словарных диктантов, контроль правильного воспроизведения интонации прослушанных текстов и диалогов Weihnachten ist mit Ostern und Pfingsten eines der drei Hauptfeste des Kirchenjahres. Die weihnachtliche Festzeit beginnt liturgisch mit der ersten Vesper von Weihnachten am Heiligabend (siehe dazu auch Christvesper) und endet in den evangelischen Kirchen mit Epiphaniastag, in der ordentlichen Form des römischen Ritus der katholischen Kirche mit dem Fest Taufe des Herrn am Sonntag nach Erscheinung des Herrn. In der Altkatholischen Kirche und der außerordentlichen Form des römischen Ritus endet die Weihnachtszeit mit dem Ritus der Krippenschließung am Fest der Darstellung des Herrn am 2. Februar, umgangssprachlich Mariä Lichtmess oder auch nur Lichtmess genannt. Der erste liturgische Höhepunkt der Weihnachtszeit ist die Mitternachtsmesse in der Nacht vom 24. auf den 25. Dezember (siehe Christmette). Als kirchlicher Feiertag ist der 25. Dezember seit 336 in Rom belegt. Wie es zu diesem Datum kam, ist ungeklärt. Diskutiert wird eine Beeinflussung durch den römischen Sonnenkult: Kaiser Aurelian hatte den 25. Dezember 274 als reichsweiten Festtag für Sol Invictus festgelegt; zwischen diesem Sonnengott und Christus, der wahren Sonne? (Christus verus Sol) zogen frühe Christen Parallelen.[2] Christen und Nichtchristen feiern Weihnachten heute meist als Familienfest mit gegenseitigem Beschenken; dieser Brauch wurde seit 1535 von Martin Luther als Alternative zur bisherigen Geschenksitte am Nikolaustag propagiert, um so das Interesse der Kinder auf Christus anstelle der Heiligenverehrung zu lenken.[3] In römisch-katholischen Familien fand die Kinderbescherung weiterhin lange Zeit am Nikolaustag statt. Hinzu kamen alte und neue Bräuche verschiedener Herkunft, zum Beispiel Krippenspiele seit dem 11. Jahrhundert, zudem der geschmückte Weihnachtsbaum (16. Jahrhundert), der Adventskranz (1839) und der Weihnachtsmann (19. Jahrhundert). Dieser löste in Norddeutschland das Christkind und den Nikolaus als Gabenbringer für die Kinder ab. Viele Länder verbinden weitere eigene Bräuche mit Weihnachten. Der Besuch eines Gottesdienstes am Heiligen Abend ist auch bei Nicht-Kirchgängern verbreitet.

творческое задание , примерные вопросы:

выбрать католический рождественский обычай и сделать о нём доклад

Тема 10. Die Mahlzeiten. Das Essen

поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме ,
примерные вопросы:

устный опрос, выполнение коротких проверочных заданий, передача содержания прочитанного, проведение словарных диктантов, контроль правильного воспроизведения интонации прослушанных текстов и диалогов Mahlzeiten
Приемы пищи Wir alle haben üblicherweise drei oder vier Mahlzeiten während des Tages: das Frühstück, den Lunch, das Mittagessen und das Abendbrot. Мы все обычно питаемся три или четыре раза в день: во время завтрака, ленча, обеда и ужина. Ich stehe gewöhnlich kurz nach sieben und esse mein Morgenbrot um 07.30. Vor dem Frühstück trinke ich unbedingt Mineralwasser und Saft. Zum Frühstück esse ich gerne gekochte Eier, Spiegeleier, Würstchen, Käse oder Quark und Brot. Ich bevorzuge den grünen Tee und trinke ihn gerne jeden Morgen. Ich mag Tee ohne Zucker und Milch. Я обычно встаю сразу после семи и завтракаю в 07.30 утра. Перед завтраком я обязательно пью минеральную воду и сок. На завтрак я с удовольствием ем вареные яйца, яичницу, сосиски, сыр или творог и хлеб. Я предпочитаю зеленый чай и охотно пью его каждое утро. Я люблю чай без сахара и молока. Viele Freunde von mir haben auch ihren Lunch gegen 12.00 Uhr. Mir genügt aber mein Mittagessen um 13.00-14.00 Uhr. Zu Mittag esse ich in unserer Kantine. Ich nehme üblicherweise Suppe, einen Gemüsesalat und Kartoffeln / Nudeln / Reis mit Fleisch. Nach dem Mittagessen trinke ich gerne Kaffee. Многие мои друзья устраивают себе ленч в районе 12.00. Мне достаточно пообедать где-то с 13.00 до 14.00. Я обедаю в нашей столовой. Обычно я буду суп, овощной салат и картофель / макароны / рис с мясом. После обеда я с удовольствием пью кофе. Meine Familie versammelt sich zum Abendessen um 19.00-19.30. Üblicherweise essen wir am Abend zu Hause. Oft werden auf unserem Tisch verschiedene Aufläufe und Schweine- oder Rindbraten serviert. Am Wochenende gehen wir oft in ein Cafe oder zu unseren Freunden. Моя семья собирается к ужину в 19.00-19.30. Обычно мы ужинаем дома. Зачастую на нашем столе присутствуют различные запеканки и жаркое со свиной или говядиной. В выходные дни мы часто ходим в кафе или к нашим друзьям.

устный опрос , примерные вопросы:

устный опрос, выполнение коротких проверочных заданий, передача содержания прочитанного, проведение словарных диктантов, контроль правильного воспроизведения интонации прослушанных текстов и диалогов Stellen Sie Fragen: 1. Ich interessiere mich für die neue Sekretärin. 2. Wir interessieren uns für Autos. 3. Ich warte auf einen Lottogewinn. 4. Ich ärgere mich über meine Fehler. 5. Ich bewerbe mich um eine Stelle. 6. Ich schreibe an meinen deutschen Freund. 7. Ich denke über den Sinn des Lebens nach. 8. Ich habe von der Prüfung geträumt. 9. Alle Länder nehmen an den Olympischen Spielen teil. 10. Ich kümmere mich um den Haushalt.

Тема 11. Eine Reise nach Deutschland. Berlin. Deutsche Städte

поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме ,
примерные вопросы:

устный опрос, выполнение коротких проверочных заданий, передача содержания прочитанного, проведение словарных диктантов, контроль правильного воспроизведения интонации прослушанных текстов и диалогов Das Flugzeug landete auf dem modernen Zentralflughafen in Berlin - Schönefeld. Die Paßkontrolle prüfte unsere Pässe und sagte freundlich: "Ich wünsche Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in Berlin!" Bald saßen wir in der Vorhalle des Flughafens und warteten darauf, daß der Bus uns abholte. "Die Touristen aus Moskau, bitte einsteigen!" ertönte es durch den Lautsprecher. Wir gingen hinaus. Draußen wartete auf uns ein schöner Bus, und wir stiegen einer nach dem anderen in den Bus ein. Einige Fahrgäste setzten sich an die Fenster, weil sie während der Fahrt nichts versäumen wollten. Leider aber regnete es bald. Es wurde allmählich dunkler. Durchs Fenster konnte man nur röte, grüne und sehen. Einige Zeit schwiug man. Dann wandte ich mich an den Dolmetscher und bat ihn, daß er uns etwas über Berlin erzählte. "Wir sind bald da", sagte er, "und ich werde Ihnen dann über Berlin nicht nur etwas erzählen, sondern auch alle seine Sehenswürdigkeiten zeigen." Am nächsten Tag erinnerte uns der Dolmetscher daran, daß wir heute eine Rundfahrt durch Berlin unternehmen wollten. "Wollen wir heute eine Rundfahrt durch Berlin machen!" Alle waren mit diesem Vorschlag natürlich einverstanden. Am Nachmittag trafen wir uns vor der großen Buchhandlung auf dem Alexanderplatz. Der "Alex" ist ein großer Platz, hier kreuzen sich die meisten Verkehrsstrecken: S-Bahn (Stadt-Bahn), U-Bahn (Untergrundbahn, Metro), Omnibusse und Straßenbahnen. Hier liegt auch ein großes Warenhaus und in der Nähe ist ein Kino. Einige Minuten später betraten wir schon den Bahnsteig der U-Bahnstation "Alexanderplatz". Der Zug kam, wir stiegen ein und nach einigen Minuten brachte er uns zur Station "Stadtmitte". Das Deutsche Theater, das "Berliner Ensemble", die Komische Oper, die Volksbühne, das Metropol-Theater Berlins. Wie gern wollten wir sie alle besuchen! Aber unsere Zeit war knapp. Wir hofften nur, daß wir Berlin auf der Rückfahrt in die Heimat aufs neue besuchen werden und unbedingt ins Theater gehen werden. Das versprach man uns. Und vorläufig fuhr uns unser Dolmetscher zum Gebäude der Deutschen Staatsoper. Es befindet sich in der Straße "Unter den Linden". Einige Schritte weiter auf der anderen Seite bewunderten wir die "Neue Wache" von Carl Friedrich Schinkel, dem bedeutendsten Berliner Architekten des 19. Jahrhunderts. Von ihm stammt auch die mächtige Säulenreihe des Alten Museums. In lebhafter Unterhaltung verging die Zeit wie im Fluge. Müde, aber voller Eindrücke kehrten wir in unser Hotel zurück. Bis spät in die Nacht tauschten wir unsere Eindrücke und Erlebnisse des vergangenen Tages aus, und lange konnte keiner von uns einschlafen. Am anderen Morgen holte der Dolmetscher uns früh vom Hotel ab. Wir gingen auf die schöne breite Straße hinaus. Wir wanderten die "Linden" entlang, Richtung Brandenburger Tor und kamen auf die Charlottenburger Chaussee. Im Tiergarten nahmen wir Platz auf einer Bank. Eine Ruhepause war für uns nötig. Unser Dolmetscher sah auf die Uhr. "Um 4 treffe ich mich am Kurfürstendamm mit einigen Freunden. Es ist ein weiter Weg. Kommen Sie doch mit!" Eine Stunde später saßen wir in einem Cafe am Kurfürstendamm. Es war schon Nacht draußen, als wir unsere Wanderung durch die Stadt beendeten; Es war sehr schade, daß wir nicht alles in Berlin sehen konnten. Dazu hatten wir zu wenig Zeit. Aber wir hofften, daß wir eine solche Möglichkeit noch haben werden.

творческое задание , примерные вопросы:

составить тур для туристов по Берлину описать его достопримечательности

Тема 12. Reisen. Zugreise. Flugreise. Seereise. Auslandsreise Reisen. Zugreise. Flugreise. Seereise. Auslandsreise

домашнее задание , примерные вопросы:

устный опрос, выполнение коротких проверочных заданий, передача содержания прочитанного, проведение словарных диктантов, контроль правильного воспроизведения интонации прослушанных текстов и диалогов Bilden Sie Sätze. 1. Wir, erwarten, der Onkel, am Wochenende. 2. Der Kranke, einnehmen, die Medizin, dreimal am Tag. 3. Der Lehrer, anrufen, einige Schüler. 4. Ich, aussteigen, an der nächsten Haltestelle. 5. Die Polizei, verhaften, der Dieb. 6. Alle, teilnehmen, am Gespräch. 7. Die Schule, beginnen, um 8 Uhr. 8. Der Mann, unterschreiben, die Quittung. 9. Ich, erwachen, immer selbst. 10. Am Sonntag, fortfahren, unsere Gäste. 11. Die Kinder, verschwinden, hinter dem Haus. 12. Der Junge, umtauschen, sein Ball, gegen ein Buch. 13. Das Kind, zerbrechen, ein Glas. 14. Die Mutter, aufgeben, die Tochter, ein Rätsel. 15. Der Journalist, mitteilen, über seine Auslandsreise. 16. Die Schüler, nacherzählen, der Text. 17. Er, erfahren, das, von seinem Freund. 18. Dieses Heft, gehören, ich.

поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме , примерные вопросы:

устный опрос, выполнение коротких проверочных заданий, передача содержания прочитанного, проведение словарных диктантов, контроль правильного воспроизведения интонации прослушанных текстов и диалогов Possessivpronomen 1. Das ist mein Freund Oleg. ? Vater lebt in Minsk. 2. Der Unterricht beginnt. Wir begrüßen ? Lektor. 3. Du studierst gut. ? Aufgaben sind immer richtig. 4. Paul und ? Bruder suchen ? Taschen. 5. Monika, kommt ? Mutter auch mit? 6. Ich fahre mit ? Wagen. 7. Studierst du hier? Ist das ? Hochschule? 8. Die Freunde gehen zur Disko. ? Klub ist ein neues Gebäude. 9. Die Studenten legen ? Prüfungen im Juni ab. 10. Die Mutter hilft ? Sohn in der deutschen Sprache. 11. Ist es das Rad des Jungen? ? Ja, das ist ? Rad. 12. Das ist unsere Dolmetscherin. ? Vorname ist Anna, ? Name ist Petrowa. 13. Besuchst du ? Großeltern oft? 14. Ich verbessere ? Fehler. 15. Meine Schwester ist gestern abgefahren. Ich gebe dir ? neue Adresse. 16. Zu mir kommt heute ? Schwester mit ? Mann. 17. Sie verteidigen ? Diplomarbeiten im Sommer. 18. Fahrt ihr mit ? Freunden aufs Land? 19. Wir gehen zum Unterricht. ? Hörsaal liegt oben. 20. Die Kinder sind fleißig. ? Lehrerin ist gut.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету и экзамену:

Формы контроля

Текущий контроль:

- поурочный контроль выполнения устных и письменных упражнений по изучаемой теме;
- участие в аудиторной работе;

Промежуточный контроль. Письменный или устный тест в конце каждого семестра.

Экзамен и зачёт включают в себя высказывание по теме (топик) и перевод адаптированного текста с немецкого языка на русский.

Билет на экзамене (зачёте) состоит из 2 частей:

- 1) Sprechen Sie zum Thema ("Mein lebenslauf", "Mein Studium", "Meine Familie").
- 2) Übersetzen Sie den folgenden Text aus dem Detschen ins Russische.

Перечень вопросов для контроля самостоятельной работы:

Водный курс

- a. Звуки и буквы немецкого языка
- b. Правила чтения
- c. Порядок слов в немецком предложении
- d. Спряжение и употребление глагола-связки sein
- e. Личные местоимения

Грамматика

- a. Спряжение слабых глаголов
- b. Отрицание nicht, kein
- c. Повелительное наклонение
- d. Употребление артикля
- e. Спряжение сильных глаголов
- f. Возвратные глаголы
- g. склонение существительных
- h. Количественные числительные, время

повторение пройденного материала и выполнение устных и письменных упражнений

прослушивание записей с аудионосителей

пересказ содержания прочитанного с высказыванием своего мнения

составление монологических и диалогических высказываний

7.1. Основная литература:

1. Пашенко, Л. Deutsch [Электронный ресурс] / Л. Пашенко. - М.: Вузовский учебник; Znanium.com, 2014. - 340 с. - ISBN 978-5-16-102236-8 (online).
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=483007>
2. Дубинский, В.И. Учебник немецкого языка для вузов туристического профиля / Дубинский В.И., - 5-е изд. - М.: Дашков и К, 2017. - 398 с.: ISBN 978-5-394-01976-0
<http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=414766>
- 3.. Петрова, Г. С. Немецкий язык. Словообразование. Грамматика [Электронный ресурс]: сб. упражнений / Г. С. Петрова, Н. Л. Романова. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2013. - 112 с. - ISBN 978-5-9765-1186-6.
<http://znanium.com/bookread.php?book=466313>
- 4.. Васильева М. М. Практическая грамматика немецкого языка: Учеб. пособие / М.М. Васильева. - 13-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М: ИНФРА-М, 2010. - 238 с.: 60x90 1/16. (переплет) ISBN 978-5-98281-185-1, 1500 экз.
<http://znanium.com/bookread.php?book=203124>

7.2. Дополнительная литература:

1. Адамия, Н. Л. Русско-англо-немецкий словарь пословиц, поговорок, крылатых слов и Библейских изречений [Электронный ресурс] / Н. Л. Адамия. - 3 изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 344 с. - ISBN 978-5-89349-781-6.
<http://znanium.com/bookread.php?book=495685>
2. Медведева, Т. С. Ключевые концепты немецкой лингвокультуры [Электронный ресурс] : монография / Т. С. Медведева, М. В. Опарин, Д. И. Медведева ; под ред. Т. И. Зелениной. - 2-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2012. - 161 с. - ISBN 978-5-9765-1502-4
<http://znanium.com/bookread.php?book=456093>

7.3. Интернет-ресурсы:

аудиоматериалы по темам - www.universal-audio.de
журнал для изучающих немецкий язык - www.vitaminde.ru
молодёжный интернет-журнал - www.yaez.de
немецкий язык для иностранцев, учебные материалы - www.goethe.de
сайт интернет-новостей на немецком языке - www.focus.de
тексты для чтения - www.dg-literatur.de
электронная библиотека - www.znanium.com

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Иностранный язык" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Диски для прослушивания текстов и диалогов, видеоматериал, слайды для компьютерных презентаций, карточки с лексическими упражнениями, таблицы.

Аудиоматериалы

1. Themen aktuell 1. Hörtexte (1-2)
2. Themen neu 2. Sprechübungen (1-4)
3. Lernziel Deutsch 2 (1-2)
4. Blick 2 (1)
5. Stufen 4. Hörverstehenstexte.

Интернет-ресурсы

www.gethe.de

www.dg-literatur.de

www.universal-audi.de

Компьютерные программы

CD-Rm "Что такое немецкий язык". (?Was ist die deutsche Sprache?),

CD-Rm "Диктанты по новой орфографии".

CD-Rm "Лингвистика".("Linguistik Interaktiv").

CD Профессор Хиггинс

CD Abby Lingv

CD Echtes Deutsch

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки Перевод и переводоведение (немецкий и второй иностранный (английский) языки) .

Автор(ы):

Юсупова Л.Г. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Заглядкина Т.Я. _____

"__" _____ 201__ г.